

Chronique des Nations Unies, X <sup>ème</sup> Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants, IX <sup>ème</sup> session de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (Convention des Nations Unies du 15 novembre 2000 contre la criminalité transnationale organisée et ses Protocoles), Jean-Paul LABORDE .....	475
Chronique du Conseil de l'Europe, Aglaïa TSITSOURA.....	469

### III

#### DOCUMENTS / DOCUMENTS / DOCUMENTOS

Commission des droits de l'homme : Droits civils et politiques et notamment indépendance du pouvoir judiciaire, administration de la justice, impunité. Le droit à restitution, indemnisation et réadaptation des victimes de violations flagrantes des droits de l'homme et des libertés fondamentales, rapport final du Rapporteur spécial, M. Cherif BASSIOUNI .....	479
Commission on Human Rights : Civil and Political Rights, Including the Questions of: Independence of The Judiciary, Administration of Justice, Impunity, The right to restitution, compensation and rehabilitation for victims of gross violations of human rights and fundamental freedoms, Final report of the Special Rapporteur, M. Cherif BASSIOUNI,.....	493
NATIONS UNIES. Assemblée générale, Cinquante-cinquième session - Point 105 de l'ordre du jour, Prévention du crime et justice pénale, Rapport du Comité spécial sur l'élaboration d'une convention contre la criminalité transnationale organisée sur les travaux de ses première à onzième sessions .....	505
UNITED NATIONS, General Assembly, Fifty-fifth session - Agenda item 105, Crime prevention and criminal justice, Report of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of a Convention against Transnational Organized Crime on the work of its first to eleventh sessions.....	565

# REVUE INTERNATIONALE DE DROIT PÉNAL

## INTERNATIONAL REVIEW OF PENAL LAW

---

71<sup>e</sup> année - nouvelle série

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> trimestres 2000

### SOMMAIRE / CONTENTS / ÍNDICE

#### In memoriam,

<i>Adolfo Beria Di Argentine, 1920 – 2000.....</i>	253
<i>Edward M. Wise, 1938-2000.....</i>	257

### I ARTICLES / ARTICLES / ARTÍCULOS

#### La responsabilité disciplinaire des magistrats en France et en Italie,

<i>Anne CRENIER et Mario VAUDANO.....</i>	261
---	-----

#### Judicial Discipline : A Few Notes About the American Experience,

<i>N. Gregory SMITH.....</i>	277
------------------------------	-----

#### Differences in Level but Similarities in Process in the French Criminal Justice

<i>System(s), Bron Mc KILLOP.....</i>	299
---------------------------------------	-----

#### A Comparative Study of the Principles Governing Criminal Responsibility In England, Canada, the United States and in France, *Hugues L. PARENT .....* 325

#### Reflexion sobre la posicion de las victimas del delito en el proceso penal,

<i>Julio Andrés Sampedro ARRUBLA.....</i>	355
---	-----

#### Le droit à l'information de l'accusé en matière pénale lors de la phase préparatoire

du procès : pour une application de l'article 6-3 a) CEDH par le juge pénal fran-	
---	--

çais, <i>Hatem EL-SHEHHAT .....</i>	383
-------------------------------------	-----

### II CHRONIQUES / CHRONICLES / CRONICAS

#### Chronique bibliographique, *Jean CÉDRAS .....* 403

#### Chronique de procédure pénale : Les dimensions nouvelles du parquet dans la

lutte contre la criminalité transnationale organisée au regard de la nouvelle	
---	--

convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée et	
--	--

ses protocoles, <i>François FALLETTI .....</i>	445
--	-----

# ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DROIT PÉNAL

**LA CONVENTION DES NATIONS UNIES  
CONTRE LA CRIMINALITÉ  
TRANSNATIONALE ORGANISÉE**

**THE UNITED NATIONS CONVENTION  
AGAINST TRANSNATIONAL  
ORGANIZED CRIME**

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DROIT PÉNAL



71<sup>ème</sup> année  
nouvelle série  
3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup>  
trimestres 2000

INTERNATIONAL REVIEW  
OF PENAL LAW